

# PRTR

## Manuale Utente ad uso del Dichiaraante

v.1.0

ISPRA

**Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale**

Via Vitaliano Brancati, 48

00144 Roma

Telefono: (+39) 0650071

[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)



**ISPRA**

Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale



Istituto Nazionale  
per la Protezione  
dell'Ambiente

## Finalità dell'Applicazione

Il registro PRTR (*Pollutant Release and Transfer Register*) contiene le informazioni relative alle emissioni in aria, acqua, acque reflue e ai trasferimenti di rifiuti di oltre 4000 stabilimenti industriali italiani soggetti all'obbligo di dichiarazione (ai sensi dell'art.4 DPR 157/2011 che fornisce il regolamento di attuazione per il Regolamento CE 166/2006). Gli allegati I e II al Regolamento CE 166/2006 elencano le attività produttive considerate e le sostanze con i corrispondenti valori soglia per la dichiarazione. Il flusso delle dichiarazioni è gestito dall'ISPRA; i gestori soggetti all'obbligo di dichiarazione devono trasmettere all'ISPRA e alla propria autorità competente le informazioni richieste entro il 30 aprile di ogni anno. Per i cicli di dichiarazione PRTR avvenuti tra il 2016 e il 2025, sono state fornite indicazioni specifiche pubblicate sul sito dell'ISPRA alla pagina dedicata, es. per l'esercizio 2025: **Dichiarazione PRTR 20254 (dati riferiti al 2024)**.

ISPRA mette a disposizione una procedura informatica online, accessibile gratuitamente, per poter effettuare la Dichiarazione PRTR nel modo più agevole, rapido ed accurato possibile. L'applicativo "PRTR" è raggiungibile al seguente indirizzo:

<https://www.dichiarazioneprtr.isprambiente.it>

Questo manuale illustra tutte le funzionalità disponibili e le operatività connesse alla richiesta di accredito come utente dell'applicativo PRTR e all'uso dell'applicativo stesso da parte dell'utente che una volta accreditato deve procedere alla compilazione e alla trasmissione della dichiarazione PRTR.

L'applicativo riproduce il questionario alla base della dichiarazione PRTR come da allegato II al DPR 157/2011, pertanto nessuna ulteriore richiesta di informazioni rispetto a quanto previsto dalla legislazione vigente risulta inclusa nella procedura informatica.

# Sommario

Finalità dell'Applicazione .....	2
Guida all'uso .....	4
Accesso all'applicazione e autenticazione .....	4
Inserimento della Dichiarazione .....	10
Inserimento di una nuova dichiarazione .....	12
Dati identificativi del complesso .....	14
Attività PRTR.....	17
Emissioni Aria .....	3
Emissioni Acqua.....	6
Trasferimenti nelle acque reflue .....	8
Trasferimento rifiuti .....	10
Certificato di responsabilità .....	12
Invio della domanda .....	13
L'area riservata dell'utente dell'applicativo PRTR .....	14
Riapertura di una Dichiarazione .....	16
Allegato 1 .....	1

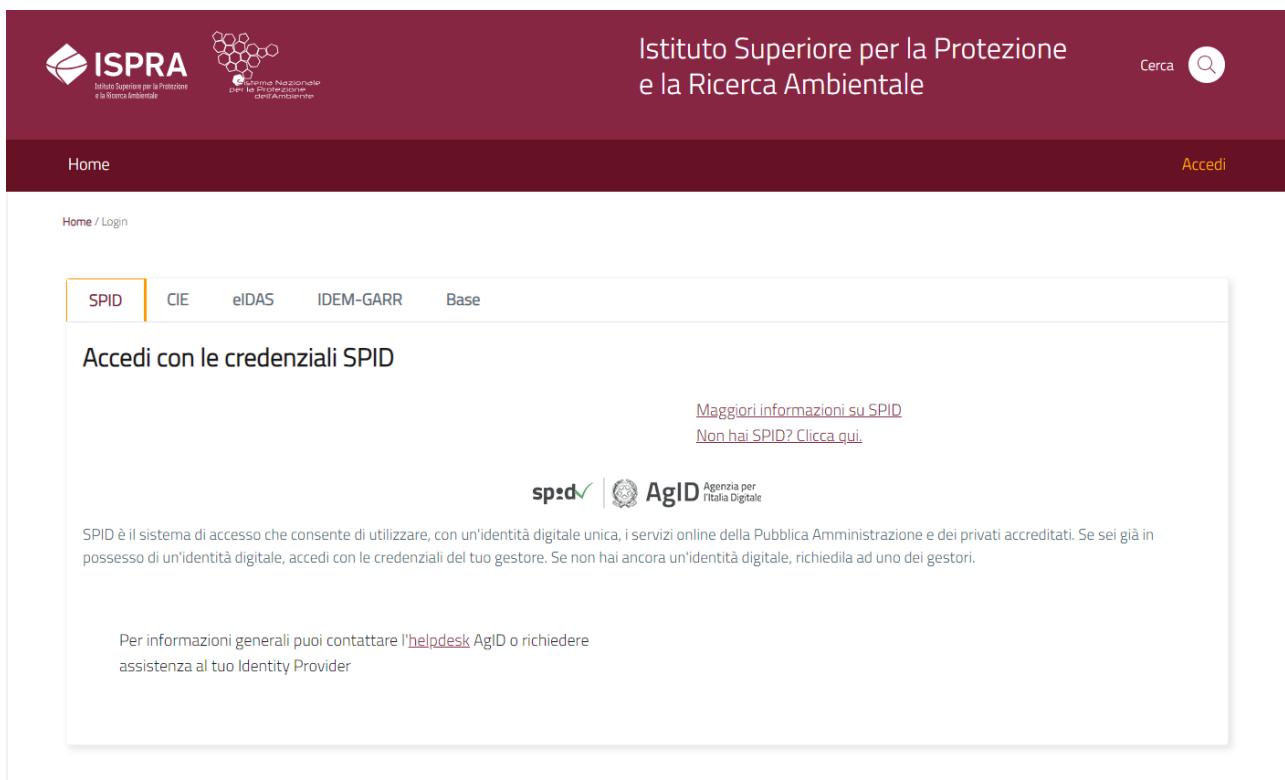
# Guida all'uso

## Accesso all'applicazione e autenticazione

Si accede all'applicativo PRTR tramite il portale istituzionale dell'ISPRA, presente all'indirizzo:

<https://www.dichiarazioneprtr.isprambiente.gov.it/>

L'accesso può avvenire autenticandosi tramite SPID, CIE, eIDAS oppure IDEM-GARR.



ISPRA  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Cerca

Home Accedi

Home / Login

SPID CIE eIDAS IDEM-GARR Base

Accedi con le credenziali SPID

[Maggiori informazioni su SPID](#)  
[Non hai SPID? Clicca qui.](#)

**spid✓ | AgID** Agenzia per l'Italia Digitale

SPID è il sistema di accesso che consente di utilizzare, con un'identità digitale unica, i servizi online della Pubblica Amministrazione e dei privati accreditati. Se sei già in possesso di un'identità digitale, accedi con le credenziali del tuo gestore. Se non hai ancora un'identità digitale, richiedila ad uno dei gestori.

Per informazioni generali puoi contattare l'[helpdesk](#) AgID o richiedere assistenza al tuo Identity Provider

Affinché il Dichiarante possa operare ed inserire la Dichiarazione annuale, è necessario provvedere a richiedere l'accreditamento per l'Azienda per la quale si desidera operare ed ottenere da ISPRA la relativa autorizzazione.

Per far ciò sarà sufficiente autenticarsi con una delle modalità suindicate e quindi accedere alla sezione "Accreditamento", come si vede nell'immagine seguente (Figura 1 - Schermata iniziale).

The screenshot shows the homepage of the ISPRAMBIENTE website. At the top, the ISPRAMBIENTE logo and name are displayed, along with a search bar. Below the logo, the user's name 'Costanzo Leone' and 'Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing' are shown. The main content area features two service cards: 'Dichiarazione PRTR' (with an industrial plant image) and 'Accreditamento' (with a clipboard and pen icon). Each card has a 'Accedi' button at the bottom.

Figura 1 - Schermata iniziale

Premendo il pulsante “Accedi” l’applicazione mostrerà inizialmente gli eventuali altri accreditamenti già ottenuti in precedenza e darà la possibilità di chiederne uno nuovo cliccando sul pulsante “Richiesta di Accreditamento” (v. Figura 2 - Elenco Accreditamenti).

The screenshot shows the 'Elenco Accreditamenti' (List of Accreditments) page. The top navigation and user information are identical to the homepage. The main content is a table titled 'Elenco Accreditamenti' with columns for Cognome (Surname), Nome (Name), Azienda (Company), and Stato dell'Accreditamento (Status of Accreditation). One row is shown for 'Leone Costanzo' at 'SISTEMI AMBIENTALI S.R.L.' with the status 'Invia'. A 'Richiesta di Accreditamento' button is located to the right of the table.

Figura 2 - Elenco Accreditamenti

Se si desidera operare per una delle aziende per le quali si è già accreditati è sufficiente cliccare sulla voce relativa all’azienda di proprio interesse nell’elenco mostrato.

Premendo invece il pulsante “Richiesta di Accreditamento” si accede alla schermata in cui è possibile inserire tutte le informazioni pertinenti alla richiesta che si desidera effettuare.

**Richiesta di Accreditamento Dichiaraente**

Tipo soggetto <b>Persona Fisica</b>	Titolo soggetto <b>Signor</b>	Stato soggetto <b>Attivo</b>	
Nome <b>Costanzo</b>	Cognome <b>Leone</b>	Codice Fiscale <b>LNECTN73C02L963A</b>	
Nazione di nascita <b>ITALIA</b>	Provincia di nascita <b>ROMA</b>	Comune di nascita <b>Roma</b>	
Data di nascita <b>02/03/1973</b>	Nazionalità <b>Italiana</b>		
Note			
Contatti		<b>Aggiungi Contatto</b>	
1.	Tipo contatto <b>E-mail</b>	Contatto <b>domenico_z74@libero.it</b>	
Descrizione		Note	
		<b>Elimina</b>	
Dati Referente			
Nome	Cognome	Codice Fiscale	Email
<b>Elenco Accreditamenti</b>		<b>Annulla</b>	<b>Avanti</b>

*Figura 3 - Richiesta nuovo accreditamento*

Le informazioni mostrate su sfondo grigio sono quelle che non è possibile modificare, in quanto comunicate dal servizio di autenticazione utilizzato per accedere. Quelle su sfondo bianco invece possono essere inserite.

La prima schermata dell'accreditamento consente di completare i propri dati personali, aggiungendo i contatti sui quali si desidera ricevere le notifiche dell'applicazione.

Il campo “Tipo Contatto” consente di indicare se si sta inserendo un indirizzo di e-mail, un numero di telefono fisso o di cellulare, oppure un indirizzo PEC.

Nella schermata successiva l'utente deve indicare per quale azienda desidera accreditarsi. Il sistema permette a ciascun utente di inserire nella medesima istanza la richiesta di accredito per più aziende.



Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Cerca 

Home

Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Accreditamenti / 6m6yka6or4gqa6ky

Ricerca azienda già registrata

Selezione un'azienda tra quelle registrate oppure :

Inserisci una nuova azienda

Selezione l'azienda per l'accreditamento\*  
seleziona...

Indietro

Annula

Invia Accreditamento

Elenco Accreditamenti

Figura 4 - Selezione Azienda per la quale accreditarsi

In primo luogo, occorrerà verificare se l'azienda è già presente nell'Archivio Centrale delle Aziende di ISPRA. Per farlo è sufficiente aprire l'elenco a discesa presente nella schermata (“Selezione l'azienda per l'accreditamento”) e scorrerlo fino a trovare l'azienda di proprio interesse, oppure digitare parte della Ragione Sociale dell'azienda. L'elenco a discesa si filtrerà mostrando solo le aziende nella cui ragione sociale compaiono i caratteri digitati.

Se non fosse possibile trovare nell'elenco l'azienda di proprio interesse, se ne potrà chiedere a ISPRA l'inserimento, premendo il pulsante “Inserisci una nuova azienda”.

Si potrà accedere, in tal modo, alla schermata in cui occorre inserire i dati utili all'identificazione della nuova azienda che si desidera inserire nell'Archivio Centrale delle Aziende di ISPRA:

- Dati identificativi dell'Azienda
- Indirizzo della sede legale
- Eventuali Contatti
- Dati del Rappresentante Legale



### Inserisci la nuova azienda

Inserisci i dati dell'azienda per registrarla oppure :

[Seleziona un'azienda già registrata](#)

#### Dati Azienda

Ragione Sociale*	Codice Fiscale*	Partita Iva
Tipologia impresa <a href="#">Seleziona...</a>	Data Inizio Attività gg/mm/aaaa	Stato Impresa <a href="#">Seleziona...</a>
Forma Giuridica <a href="#">Seleziona...</a>	Attività Dichiara	
Numero Rea	Numero Ri	Capitale
Note		

#### Indirizzo Sede Legale

Nazione <a href="#">seleziona...</a>	Regione <a href="#">seleziona...</a>	Provincia <a href="#">seleziona...</a>	
Comune <a href="#">seleziona...</a>	Cap	Frazione	
Toponimo <a href="#">seleziona...</a>	Indirizzo	Civico	Località
Città Estera	Indirizzo Estero	Cap Estero	

#### Contatti

Telefono 1	Telefono 2	Telefono 3
Email	Fax	Pec
Sito Web		

#### Dati Rappresentante Legale

Codice Fiscale	Cognome	Nome	
<a href="#">Elenco Accreditamenti</a>	<a href="#">Indietro</a>	<a href="#">Annulla</a>	<a href="#">Invia Accreditamento</a>

Figura 5 - Inserimento nuova azienda

Se tutti i dati obbligatori sono stati inseriti correttamente il pulsante “Invia Accreditamento” diventa disponibile e premendolo si può inviare la richiesta a ISPRA.

Fatto ciò, l’utente Dichiarante riceverà via email all’indirizzo indicato nella registrazione una notifica di avvenuto invio e dovrà attendere che ISPRA approvi la richiesta.

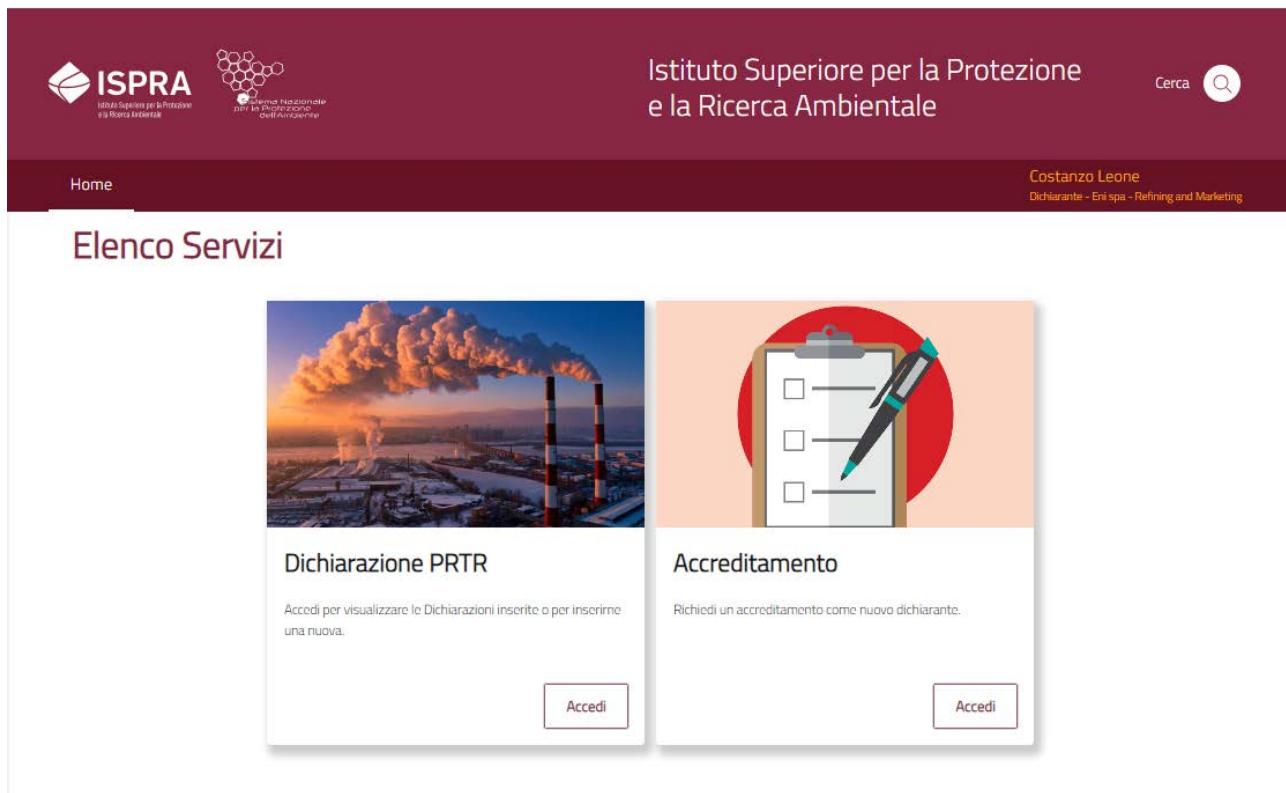
Le notifiche sono inviate dall’account di sistema:

[supporto.dichiarazioneprtr@isprambiente.it](mailto:supporto.dichiarazioneprtr@isprambiente.it)

Nel momento in cui ISPRA approva l’inserimento della nuova azienda, l’utente Dichiarante riceve una notifica che lo avvisa che da quel momento può procedere con l’inserimento della dichiarazione.

Accedendo di nuovo alla sezione “Accreditamento” potrà quindi selezionare nell’elenco degli accreditamenti disponibili quello per il quale intende inserire la Dichiarazione PRTR annuale e procedere con la compilazione.

# Inserimento della Dichiarazione



Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Cerca 

Home Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Elenco Servizi

Dichiarazione PRTR

Accedi per visualizzare le Dichiarazioni inserite o per inserire una nuova.

Accedi

Accreditamento

Richiedi un accreditamento come nuovo dichiarante.

Accedi

Figura 6 - Accesso alle Dichiarazioni

Cliccando su “Accedi” nel riquadro “Dichiarazione PRTR”, il dichiarante può accedere all’elenco delle dichiarazioni già inserite o in corso di inserimento, oppure iniziare una nuova dichiarazione per l’anno in corso.

**Il termine ultimo per l’invio delle Dichiarazioni a ISPRA è il 30 aprile di ogni anno come indicato all’art.4 del DPR 157/2011.**

Inizialmente l’applicazione propone l’elenco delle dichiarazioni presenti relative all’azienda per la quale si è accreditati e una sezione tramite la quale è possibile applicare dei filtri utili per limitare l’elenco delle dichiarazioni a quelle di proprio interesse.

Anno Riferimento	Ragione Sociale	Indirizzo	Stato della Dichiarazione
2025	LAMPOGAS	Via Piumati 169/a, Bra (TORINO)	<input checked="" type="checkbox"/> In Compilazione

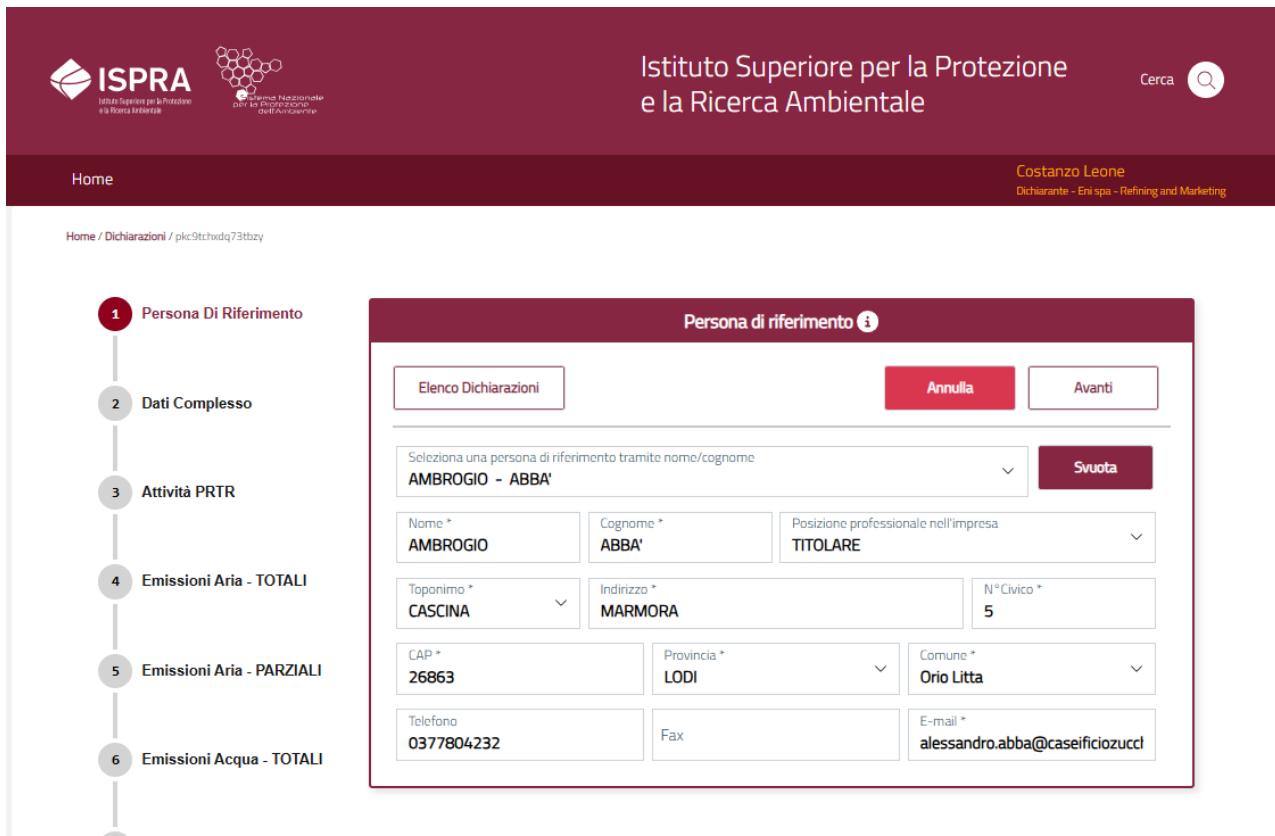
Figura 7 - Elenco delle Dichiarazioni presenti e filtro di selezione

## Scelta dell'azienda per cui si desidera operare

In alto a destra è presente – subito sotto il **nome dell'utente** – l'indicazione della Ragione Sociale per la quale si sta operando. Se l'utente è accreditato per più di una azienda, potrà spostarsi dall'una all'altra semplicemente cliccando sul suo nome e selezionando la voce “Accedi come”. Gli verrà mostrato l'elenco di tutte le aziende per le quali è accreditato e potrà selezionare quella di suo interesse.

Figura 8 - Selezione dell'Azienda per conto della quale si desidera operare.

## Inserimento di una nuova dichiarazione



ISPRAMBIENTE

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

ISPRAMBIENTE

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Costanzo Leone

Dichiarante - Eri spa - Refining and Marketing

Home

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

1 Persona Di Riferimento

2 Dati Complessi

3 Attività PRTR

4 Emissioni Aria - TOTALI

5 Emissioni Aria - PARZIALI

6 Emissioni Acqua - TOTALI

Persona di riferimento

Elenco Dichiarazioni

AMBROGIO - ABBA'

Nome \* AMBROGIO Cognome \* ABBA' Posizione professionale nell'impresa TITOLARE

Toponimo \* CASCINA Indirizzo \* MARMORA N° Civico \* 5

CAP \* 26863 Provincia \* LODI Comune \* Orio Litta

Telefono 0377804232 Fax E-mail \* alessandro.abba@casificiozuccl

Annula Avanti Svuota

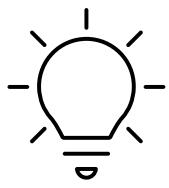
Figura 9 - Inserimento persona di riferimento

Quando si preme il pulsante “Nuova Dichiarazione”, l’applicazione consente di inserire tutti i dati richiesti dalla normativa suddividendoli in comode schermate tematiche.

Al termine dell’inserimento la Dichiarazione potrà essere inviata a ISPRA e il dichiarante riceverà una notifica di invio valida come ricevuta. La notifica è inviata dall’account di sistema [supporto.dichiarazioneprtr@isprambiente.it](mailto:supporto.dichiarazioneprtr@isprambiente.it) all’indirizzo indicato dall’utente in fase di registrazione.

La prima scheda (vedi Figura 9 - Inserimento persona di riferimento) riguarda l’inserimento dei dati relativi alla persona di riferimento nell’azienda.

I campi contrassegnati da un asterisco sono obbligatori, per cui l’applicazione non consente di andare avanti se non vengono forniti.



In tutta l'applicazione, quando sono visualizzate liste a discesa, inizialmente viene mostrato l'elenco di tutte le voci disponibili. Se l'utente inizia a digitare nella casella di inserimento, l'elenco viene filtrato mostrando soltanto le voci che contengono i caratteri inseriti.

## Dati identificativi del complesso

La sezione successiva è dedicata all'inserimento dei dati relativi al Complesso, o Stabilimento, per il quale si sta inserendo la dichiarazione. I dati aziendali vengono mostrati come riepilogativo e non sono modificabili dall'utente in quanto provenienti dall'Anagrafe Centrale ISPRA.

Il dichiarante può però cliccare sull'etichetta “**Unità Dichiaraante**” per selezionare lo stabilimento cui si riferisce la dichiarazione, oppure inserire i dati di un nuovo stabilimento nel caso non sia possibile reperire quello corretto nell'elenco degli stabilimenti mostrati.

Si ricorda che l'applicativo contiene il riferimento alla versione aggiornata attualmente vigente della classificazione delle attività economiche, pertanto, i codici attualmente in uso nel campo “attività economica principale” sono a 4 cifre e riferiti alla classificazione ATECO2025/NACE v.2.1.

- Persona Di Riferimento
- 2** Dati Complesso
- 3** Attività PRTR
- 4** Emissioni Aria - TOTALI
- 5** Emissioni Aria - PARZIALI
- 6** Emissioni Acqua - TOTALI
- 7** Emissioni Acqua - PARZIALI
- 8** Emissioni Suolo - TOTALI
- 9** Emissioni Suolo - PARZIALI
- 10** Trasferimenti nelle acque reflue - TOTALI
- 11** Trasferimenti nelle acque reflue - PARZIALI
- 12** Trasferimento Rifiuti
- 13** Certificato Di Responsabilità
- 14** Invio Dichiariazione

**Dati identificativi del complesso**

Elenco Dichiariazioni

Indietro

Annulla

Avanti

Unità Dichiaraente
Dati Azienda
Contatti Azienda

**Inserisci un nuovo complesso oppure:**

Seleziona un complesso

DATUM  
WGS84

DATUM  
WGS84

**Dati specifici**

Vicino alla costa

Sul mare

Figura 10 - Inserimento di un nuovo complesso

L'elenco a discesa presente in cima alla schermata mostra tutti gli stabilimenti dell'azienda che sono già censiti in archivio, unitamente al loro indirizzo. Se nell'elenco è presente quello di interesse del dichiarante è sufficiente selezionarlo e l'applicazione completerà i campi

<https://www.isprambiente.gov.it>

presenti a video con i dati attualmente disponibili, ma che il dichiarante potrà modificare se necessario.

Nel caso in cui lo stabilimento di proprio interesse non sia presente nell'elenco degli stabilimenti, il dichiarante può chiederne l'inserimento a ISPRA, premendo il pulsante utilizzando il tasto “Inserisci un nuovo complesso” e compilando il modulo mostrato a video.

Quando il dichiarante ha compilato tutti i campi e premuto il tasto “Avanti” la richiesta viene trasmessa a ISPRA, che potrà esaminarla ed approvarla o respingerla, motivando la decisione. Il dichiarante riceverà una comunicazione che riporterà l'esito della verifica di ISPRA e, nel caso esso fosse positivo, il nuovo stabilimento sarà inserito nell'elenco di quelli disponibili e il dichiarante potrà selezionarlo.

## Attività PRTR

Questa schermata consente di inserire i dati relativi alle attività PRTR svolte presso l'unità dichiarante nell'anno di riferimento considerato.

L'identificazione delle attività svolte passa attraverso la selezione dei seguenti campi: Codice PRTR, Codice IPPC e Codice NOSE-P. La selezione del codice PRTR fa sì che l'elenco mostrato dagli altri due campi venga filtrato per mostrare esclusivamente i codici pertinenti con quella scelta.

ISPRAMBIENTE - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Attività PRTR

Cod. PRTR	Cod. IPPC	Cod. NOSE-P	Dato produzione per anno di riferimento	Attività Principale	Azioni
1.a - Raffinerie di petrolio e di gas	1.2 - Raffinerie di petrolio e di gas	105.08 - Trasformazione dei prodotti petroliferi (Produzione combustibili)	251 t/a	<input checked="" type="checkbox"/>	

Figura 11 - Attività PRTR

Ogni volta che si preme il tasto “Aggiungi Attività” i dati inseriti vengono riportati nella tabella sottostante ed acquisiti dal sistema. Sarà eventualmente possibile eliminarli premendo l'iconcina del cestino dei rifiuti presente nella colonna “Azioni”.

Si ricorda che le metriche e le unità di misura da usare per la comunicazione del dato “volume di produzione” di ciascuna delle attività PRTR dichiarate sono descritte nella tabella seguente.

<b>Codice PRTR</b>	<b>Gruppo PRTR di appartenenza</b>	<b>descrizione del volume di produzione da considerare</b>	<b>UM da usare</b>
1(a), 1(b), 1(d), 1(d) e 1(f)	1 - Attività energetiche	Tonnellate di prodotti espresse in equivalente petrolio	TEP/anno
1(c)	1 - Attività energetiche	Gigajoule di energia utile (fornita alla rete o all'utente finale) <sup>1</sup>	GJ/anno <sup>2</sup>
2(a), 2(b), 2(c), 2(d) e 2(e)	2 - Industria per la produzione e la trasformazione dei metalli	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
2(f)	2 - Industria per la produzione e la trasformazione dei metalli	Tonnellate di sostanze per il trattamento superficiale (in entrata) <sup>3</sup>	tonnellate/anno
3(a), 3(b), 3(c), 3(d), 3(e), 3(f) e 3(g)	3 - Industria dei prodotti minerali	Tonnellate di materiale estratto <sup>4</sup>	tonnellate/anno
4(a), 4(b), 4(c), 4(d), 4(e) e 4(f)	4 - Industria chimica	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
5(a), 5(b), 5(c), 5(d) e 5(e)	5 - Gestione dei rifiuti e delle acque reflue	Tonnellate di rifiuti in entrata <sup>5</sup>	tonnellate/anno
5(f)	5 - Gestione dei rifiuti e delle acque reflue	Metri cubi di acque reflue in entrata	metri cubi/anno
5(g)	5 - Gestione dei rifiuti e delle acque reflue	Metri cubi di acque reflue in entrata	metri cubi/anno
6(a), 6(b) e 6(c)	6 - Produzione e trasformazione di carta e legno	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
7(a)(i), / (a)(ii), 7(a)(iii)	7 – Allevamento intensivo di bestiame (suinicoli e avicoli) e acquacoltura	Numero di unità di bovino adulto	UBA
7(b)	7 – Allevamento intensivo di bestiame (suinicoli e avicoli) e acquacoltura	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
8(a), 8(b) e 8(c)	8 - Prodotti di origine animale e vegetale dall'industria alimentare	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
9(a), 9(b) e 9(d)	9 - Altre attività	Tonnellate di prodotti	tonnellate/anno
9(c)	9 - Altre attività	Tonnellate di solvente organico (in entrata)	tonnellate/anno
9(e)	9 - Altre attività	Tonnellate di vernice utilizzata e/o rimossa.	tonnellate/anno

Tabella - Metriche e unità di misura da usare per la comunicazione del dato “volume di produzione”

<sup>1</sup> Se il dichiarante immette energia elettrica nella rete e fornisce anche energia termica agli utenti finali, il volume di produzione da comunicare sarà dato dalla somma dei GJ corrispondenti ai due contributi considerati.

<sup>2</sup> Se l'utente dispone del dato di produzione espresso in MWh è sufficiente moltiplicare per 3.6 i MWh per ottenere i GJ da inserire come dato di produzione.

<sup>3</sup> Considerare la quantità in tonnellate risultante dalla somma delle sostanze per il trattamento di superficie pronte all'uso, includendo anche gli anodi solubili e le sostanze usate per le fasi di pre-trattamento (es. sgrassatura superficie, incisione, decapaggio)

<sup>4</sup> Per le attività 3(a) e 3(b) il dato da comunicare corrisponde alle tonnellate di materiale estratto, compresa l'umidità dei prodotti o dei materiali estratti, ma escludendo il peso degli eventuali imballaggi o contenitori dei materiali estratti.

<sup>5</sup> Le tonnellate di rifiuti in entrata includono anche le eventuali quantità di rifiuti prodotti nell'unità dichiarante solo se trattate presso la stessa unità dichiarante nell'anno di riferimento considerato. Le quantità di rifiuti stoccate nell'anno precedente non rientrano nel calcolo delle “tonnellate di rifiuti in entrata” perché non corrispondono alle tonnellate di rifiuti in entrata nell'anno di riferimento considerato. Sono da escludere dalla somma anche le eventuali quantità di rifiuti in entrata che escono senza aver subito alcun trattamento presso l'unità dichiarante nell'anno di riferimento considerato.

Si rimanda all'Allegato 1 a questo manuale per la lista dei fattori di conversione del numero di capi per tipologia animale in UBA e per convertire i prodotti energetici in TEP.

## Emissioni Aria

ISPRa  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Home

Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

Persona Di Riferimento

Dati Complesso

Attività PRTR

**4 Emissioni Aria - TOTALI**

5 Emissioni Aria - PARZIALI

6 Emissioni Acqua - TOTALI

7 Emissioni Acqua - PARZIALI

Emissioni aria - TOTALI

1 - CONVENZIONALI E GAS SERRA (14)

2 - METALLI E COMPOSTI (9)

3 - SOSTANZE ORGANICHE CLORURATE (26)

4 - ALTRI COMPOSTI ORGANICI (6)

5 - ALTRI COMPOSTI (6)

Note e comunicazioni sulle emissioni in aria dichiarate

Figura 12 - Emissioni in aria - Totali

Questa sezione consente di inserire l'elenco degli inquinanti che vengono emessi in aria durante le attività dello stabilimento.

La sezione è suddivisa in due parti: nella prima andranno inseriti i valori totali delle singole voci, mentre nella seconda i dettagli.

Le singole sezioni inizialmente vengono mostrate chiuse. E' possibile aprire quella che si

desidera compilare premendo il simbolo presente sulla destra di ciascuna sezione.

- ✓ Persona Di Riferimento
- ✓ Dati Complesso
- ✓ Attività PRTR
- 4 Emissioni Aria - TOTALI
- 5 Emissioni Aria - PARZIALI
- 6 Emissioni Acqua - TOTALI
- 7 Emissioni Acqua - PARZIALI
- 8 Emissioni Suolo - TOTALI
- 9 Emissioni Suolo - PARZIALI

**Emissioni aria - TOTALI**

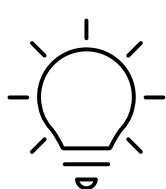
Elenco Dichiarazioni
Indietro
Annulla
Avanti

Sostanza	Valore soglia	Emissioni		Metodologia di acquisizione		Tipo di emissione	P o P+D	Azioni
		Totali	Accidentale	(M/C/S)	Codifica metodo			
Metano (CH <sub>4</sub> )	100 t/a							
Monossido di carbonio (CO)	500 t/a							
Blossido di carbonio (CO <sub>2</sub> )	100000 t/a							
Idrofluorocarburi (HFC)	100 kg/a							
Protossido di azoto (N <sub>2</sub> O)	10 t/a							
Ammoniaca (NH <sub>3</sub> )	10 t/a							
Composti organici volatili non metanici (COVNM)	100 t/a							
Ossidi di azoto (NOx/NO <sub>2</sub> )	100 t/a							

Figura 13 - Sezione aperta per l'inserimento dati

**Il dichiarante deve compilare soltanto le righe corrispondenti agli inquinanti effettivamente prodotti dallo stabilimento**, indicando, per ciascuno di essi, il valore totale dell'emissione e quanta parte di esso è costituito da emissioni accidentali.

Dovrà poi indicare la metodologia di acquisizione che è stata utilizzata per determinare il valore indicato, scegliendo tra quelle indicate nella lista a discesa (M/C/S): Misura, Calcolo o Stima e, a seguire, gli altri dati obbligatori richiesti.

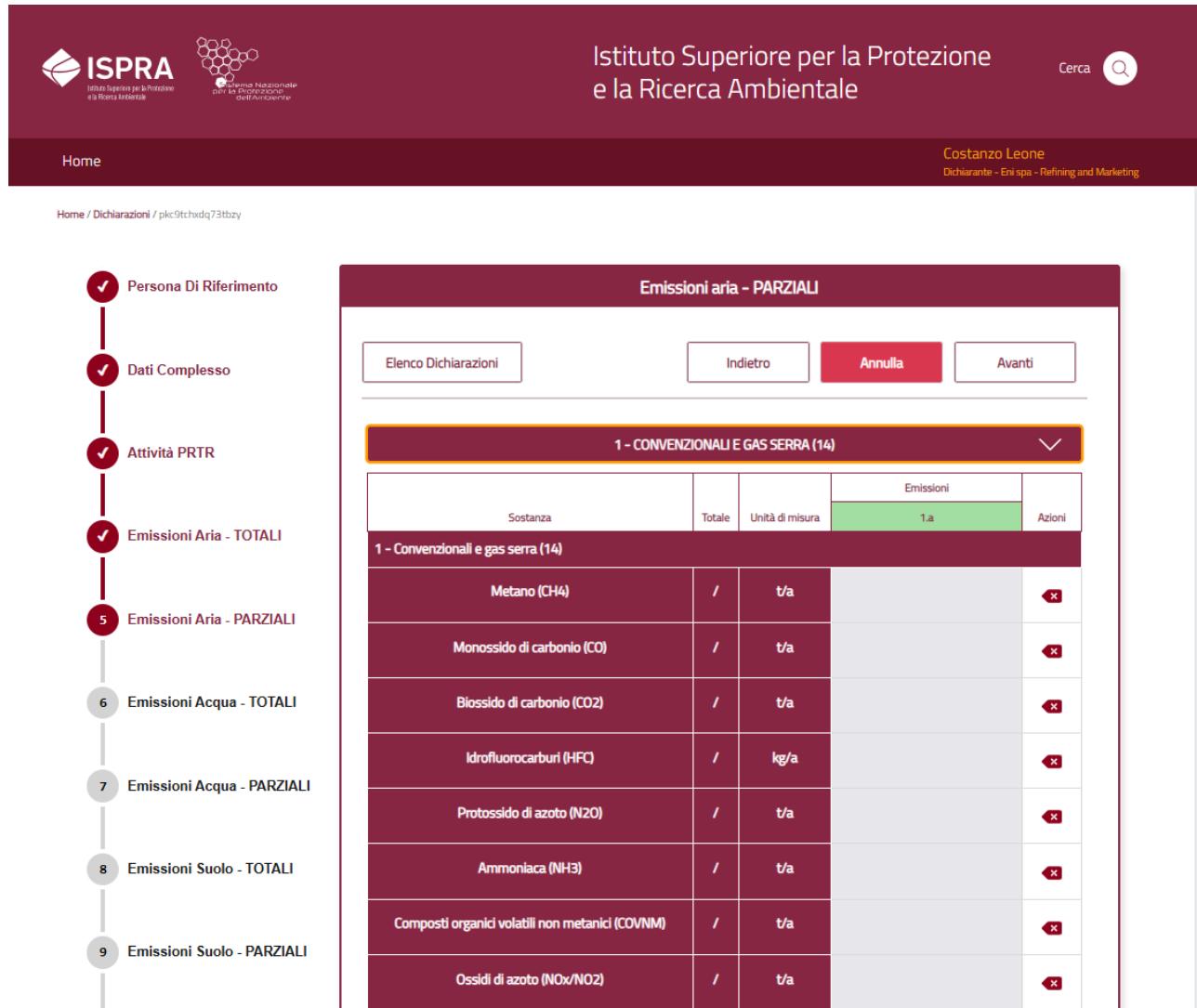


Nella colonna a destra del nome dell'inquinante sono sempre indicati il valore soglia sotto il quale non è necessario comunicare la presenza dell'inquinante e l'unità di misura del dato da comunicare.

Facendo clic sull'icongina  presente su ogni inquinante sarà, infine, possibile cancellare tutti i dati inseriti che lo riguardano.

Premendo il pulsante Avanti è poi possibile inserire i valori di dettaglio relativi agli inquinanti per i quali sono stati indicati i totali.

La scheda dei parziali consente di indicare quanta parte del totale di un inquinante viene prodotta da ciascuna delle attività specificate nella scheda delle Attività PRTR.



ISPRRA  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Cerca

Home

Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

1. Persona Di Riferimento

2. Dati Complesso

3. Attività PRTR

4. Emissioni Aria - TOTALI

5. Emissioni Aria - PARZIALI

6. Emissioni Acqua - TOTALI

7. Emissioni Acqua - PARZIALI

8. Emissioni Suolo - TOTALI

9. Emissioni Suolo - PARZIALI

Emissioni aria - PARZIALI

1 - CONVENZIONALI E GAS SERRA (14)

Sostanza	Totale	Unità di misura	Emissioni		Azioni
			1.a		
Metano (CH <sub>4</sub> )	/	t/a			
Monossido di carbonio (CO)	/	t/a			
Biossido di carbonio (CO <sub>2</sub> )	/	t/a			
Idrofluorocarburi (HFC)	/	kg/a			
Protossido di azoto (N <sub>2</sub> O)	/	t/a			
Ammoniaca (NH <sub>3</sub> )	/	t/a			
Compensi organici volatili non metanici (COVNM)	/	t/a			
Ossidi di azoto (NOx/NO <sub>2</sub> )	/	t/a			

Figura 14 - Emissioni in aria. Dettaglio parziali

La procedura verifica che la somma delle quantità inserite nella tabella “parziali” corrisponda, per ciascuna sostanza, con i totali dichiarati.

## Emissioni Acqua

La scheda delle Emissioni in Acqua ripercorre la falsa riga di quelle in Aria. Anch'essa è suddivisa in due parti: Totale e Parziali, che operano secondo le logiche già descritte nel capitolo precedente.

Figura 15 - Emissioni in acqua. Totali

Il dichiarante dovrà quindi inserire i valori relativi alle emissioni totali ed a quelle accidentali, con tutte le indicazioni delle metodologie di misurazione e il tipo di emissione, per le sole sostanze inquinanti presenti nello stabilimento oggetto della dichiarazione.

Dopo aver inserito i dati dei parziali relativi alle emissioni in acqua, il dichiarante deve obbligatoriamente indicare se lo stabilimento è autorizzato al trattamento e allo smaltimento dei rifiuti solidi attraverso le operazioni D2 e D3 che, ai fini della dichiarazione PRTR danno luogo alle emissioni al suolo.

Se risponde affermativamente, l'applicazione gli darà la possibilità di inserire anche i dati relativi alle emissioni nel suolo (sia totali che parziali); in caso contrario il passaggio successivo sarà quello della compilazione della scheda relativa al trasferimento di inquinanti nelle acque reflue.

ISPRAMBIENTE - Sistema Nazionale per la Protezione dell'Ambiente

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Cerca

Home

Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

Persona Di Riferimento

Dati Complesso

Attività PRTR

Emissioni Aria - TOTALI

Emissioni Aria - PARZIALI

Emissioni Acqua - TOTALI

Emissioni Acqua - PARZIALI

Emissioni Suolo - TOTALI

Emissioni Suolo - PARZIALI

Emissioni acqua - PARZIALI

Indietro

Avanti

1 - METALLI E COMPOSTI (8)

2 - SOSTANZE ORGANICHE CLORURATE (34)

3 - ALTRI COMPOSTI ORGANICI (18)

4 - ALTRI COMPOSTI (9)

5 - NUTRIENTI (2)

Operazioni di smaltimento rifiuti - suolo

Nell'unità dichiarante è autorizzato lo svolgimento delle operazioni 'D2 trattamento in ambiente terrestre' e 'D3 iniezione in profondità' di smaltimento dei rifiuti?

Svolgimento Autorizzato \*

NO

**N.B.** Selezionando "si", potrai compilare le schede sulle emissioni al suolo; in alternativa, salterai la compilazione delle schede "suolo" perché non hai dati da dichiarare.

Figura 16 - Presenza emissioni acqua - Parziali

## Trasferimenti nelle acque reflue

La scheda dei Trasferimenti nelle acque reflue consente l'immissione dei dati relativi a tutti gli inquinanti che vengono emessi nelle acque reflue e, come per le Emissioni in aria, in acqua e nel suolo, è suddivisa in due parti: Totale e Parziali, che operano secondo le logiche già descritte nei capitoli precedenti.

Sostanza	Valore soglia	Emissioni		Metodologia di acquisizione			Tipo di emissione	Azioni
		Totale	Accidentale	(M/C/S)	Codifica metodo	Descrizione metodo		
Arsenico (As) e composti	5 kg/a							
Cadmio (Cd) e composti	5 kg/a							
Cromo (Cr) e composti	50 kg/a							
Rame (Cu) e composti	50 kg/a							
Mercurio (Hg) e composti	1 kg/a							
Nichel (Ni) e composti	20 kg/a							

Figura 17 - Trasferimento nelle acque reflue - TOTALI

✓ Persona Di Riferimento

✓ Dati Complesso

✓ Attività PRTR

✓ Emissioni Aria - TOTALI

✓ Emissioni Aria - PARZIALI

✓ Emissioni Acqua - TOTALI

✓ Emissioni Acqua - PARZIALI

✓ Emissioni Suolo - TOTALI

✓ Emissioni Suolo - PARZIALI

✓ Trasferimenti nelle acque reflue - TOTALI

11 Trasferimenti nelle acque reflue - PARZIALI

12 Trasferimento Rifiuti

**Trasferimento nelle acque reflue - PARZIALI**

Elenco Dichiarazioni
Indietro
Annulla
Avanti

**1 - METALLI E COMPOSTI (8)**

Sostanza	Totale	Unità di misura	Emissioni	Azioni
1 - Metalli e composti (8)				
Arsenico (As) e composti	/	kg/a		✖
Cadmio (Cd) e composti	/	kg/a		✖
Cromo (Cr) e composti	/	kg/a		✖
Rame (Cu) e composti	/	kg/a		✖
Mercurio (Hg) e composti	/	kg/a		✖
Nichel (Ni) e composti	/	kg/a		✖
Piombo (Pb) e composti	/	kg/a		✖
Zinco (Zn) e composti	/	kg/a		✖

2 - SOSTANZE ORGANICHE CLORURATE (34)
▲

3 - ALTRI COMPOSTI ORGANICI (18)
▲

4 - ALTRI COMPOSTI (9)
▲

5 - NUTRIENTI (2)
▲

Figura 18 - Trasferimento nelle acque reflue - parziali

## Trasferimento rifiuti

In questa sezione della dichiarazione è possibile indicare come vengono trattati i rifiuti (pericolosi e/o non pericolosi) trasferiti fuori sito nell'anno di riferimento e quale sia la loro destinazione (Italia/Esteri).

Occorre indicare nella parte superiore del modulo il totale di entrambi, e poi aggiungere nella parte inferiore il dettaglio dei singoli rifiuti.

L'applicazione verifica che il totale dei dettagli corrisponda al totale indicato e che le quantità siano superiori ai valori soglia fissati perché la comunicazione del dato risulti obbligatoria.

ISPRAMBIENTE

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Cerca

Home

Costanzo Leone

Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

✓ Persona Di Riferimento

✓ Dati Complesso

✓ Attività PRTR

✓ Emissioni Aria - TOTALI

✓ Emissioni Aria - PARZIALI

✓ Emissioni Acqua - TOTALI

Descrizione Rifiuti

Elenco Dichiarazioni

Indietro

Avanti

Aggiungi rifiuto

Destinazione	Trattamento	Quantità (t)	Tipo Rifiuto	Azioni
Nessun dettaglio inserito				

Figura 19 - Trasferimento rifiuti

AGGIUNGI DETTAGLIO RIFIUTO

Destinazione *	Trattamento *	
Estero	(D) Smaltimento	
Tipo rifiuto *	Tipo misura *	Quantità (t) *
Non pericolosi	Calcolo	200
Codifica metodo *		
CEN/ISO - Internationally approved measurement standard		
Descrizione metodo *		

**CHIUDI** **CONFERMA**

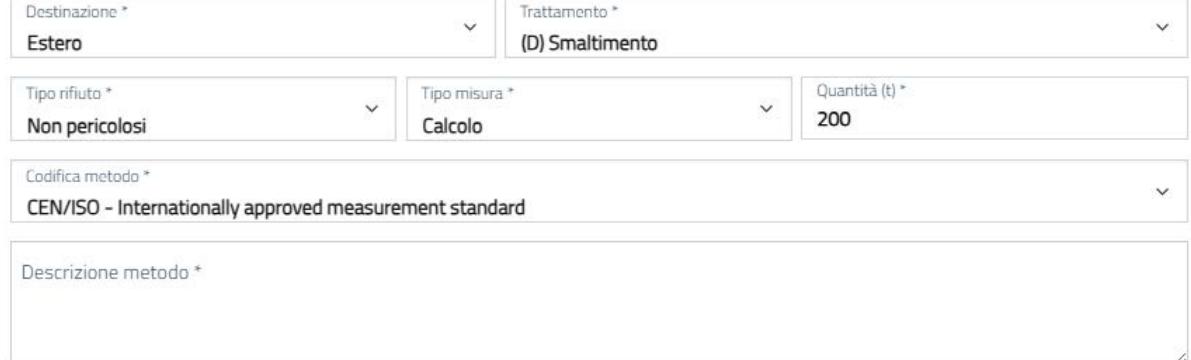


Figura 20 - Inserimento di un nuovo rifiuto

Nel caso del trasferimento fuori sito di rifiuti pericolosi all'estero è necessario compilare una schermata con un dettaglio diverso (Figura 21) che include tutti i campi relativi all'identificazione del recuperatore/smaltitore e dell'impianto di recupero/smaltimento finale del rifiuto (Paese Ricevente, Ragione sociale del Recuperatore/Smaltitore ricevente, indirizzo, CAP e Città; indirizzo dell'impianto all'estero nel quale avviene il trattamento indicato, CAP, Città e Paese).

**Inserire Figura 21 Inserimento dati recupero/smaltimento rifiuti pericolosi all'estero**

## Certificato di responsabilità

Prima di poter inviare a ISPRA la propria dichiarazione, occorre compilare anche la scheda relativa al Certificato di Responsabilità, con il quale la persona indicata come gestore del complesso dichiarante conferma la veridicità delle informazioni comunicate e indica quale documentazione è in suo possesso a supporto dei dati inseriti.<sup>6</sup>

ISPR

- ✓ Persona Di Riferimento
- ✓ Dati Complesso
- ✓ Attività PRTR
- ✓ Emissioni Aria - TOTALI
- ✓ Emissioni Aria - PARZIALI
- ✓ Emissioni Acqua - TOTALI
- ✓ Emissioni Acqua - PARZIALI
- ✓ Emissioni Suolo - TOTALI

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale

Costanzo Leone  
Dichiarante - Eni spa - Refining and Marketing

Home / Dichiarazioni / pkc9tchxdq73tbzy

Certificato di responsabilità

Elenco Dichiarazioni Indietro Annulla Avanti

Il sottoscritto Nome e cognome Michele Santoro in qualità di titolare/gestore del complesso sopra indicato

Dichiara

Che in base alle proprie conoscenze, le informazioni riportate nella dichiarazione sono vere e che i valori dichiarati, prodotti in base ai migliori dati disponibili, sono accurati.

Dichiara inoltre

Che i migliori dati disponibili sono contenuti nella documentazione riportata nel seguente elenco.

Documento Aggiungi documento

Documento Azioni

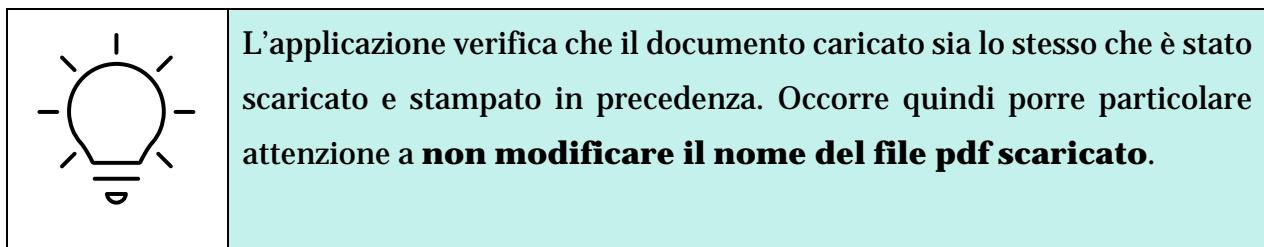
Nessun dato disponibile

Figura 21 - Certificato di Responsabilità

<sup>6</sup> E' sufficiente indicare il nome del file del documento. Non occorre allegarlo.

## Invio della domanda

L'ultimo passaggio necessario prima di poter effettuare l'invio della domanda, è quello di stampare la dichiarazione, premendo il pulsante "Stampa Dichiarazione" (v. Figura 22 - Riepilogo della domanda e firma digitale), firmarla digitalmente e quindi ricaricarla, firmata, nell'applicazione tramite l'apposito riquadro: "Dichiarazione firmata" che accetta in ingresso file di tipo .pm7.



### Certificato di responsabilità

Documento

Documento 1

Piano collaudi

### Elenco Rifiuti

Destinazione	Tipo rifiuto	Codifica	Tipo misura	Quantità	Trattamento
Italia	Pericolosi	01.a Bitume contaminato	Calcolo	5	(D) Smaltimento
Estero	Non pericolosi	b32 - carta da macero	Misura	2500	(R) Recupero

### Dichiarazione firmata

Carica dichiarazione firmata \*



[Elenco Dichiarazioni](#) [Indietro](#) [Annulla](#) [Stampa Dichiarazione](#) [Invia](#)

Figura 22 - Riepilogo della domanda e firma digitale

A seguito dell'invio il dichiarante dovrà attendere nei giorni seguenti una comunicazione da parte delle Autorità Competenti per la dichiarazione PRTR che confermi l'accettazione della Dichiarazione, oppure che chieda l'integrazione di eventuali dati mancanti o il rifiuto, con le indicazioni dei motivi.

Tali comunicazioni sono notificate dal sistema all'indirizzo dell'utente accreditato per l'inserimento della dichiarazione PRTR.

## **L'area riservata dell'utente dell'applicativo PRTR**

Cliccando sul proprio nominativo, presente in alto a destra, l'utente accreditato per inserire una o più dichiarazioni PRTR può accedere alla propria area riservata, verificare i propri dati personali, aggiungere o rimuovere i propri contatti e i dati del proprio referente.

I contatti indicati, che possono essere E-Mail, numeri di cellulare, di telefono fisso o di fax, sono quelli sui quali l'utente riceverà le comunicazioni da parte del sistema.

L'inserimento di almeno un indirizzo e-mail valido è, pertanto, obbligatorio.

## Area personale

Tipo soggetto <b>Persona Fisica</b>	Titolo soggetto <b>Signora</b>	
Nome <b>Giulia</b>	Cognome <b>Vitale</b>	Codice Fiscale <b>VTLGLI93S58H501B</b>
Nazione di nascita <b>ITALIA</b>	Provincia di nascita <b>ROMA</b>	Comune di nascita <b>Roma</b>
Data di nascita <b>18/11/1993</b>	Nazionalità <b>Italiana</b>	
Note		

## Contatti

1.	Tipo contatto <b>E-mail</b>	Contatto <b>giulia.vitale@mail.com</b>
Descrizione		Note

## Dati Referente

Nome	Cognome	Codice Fiscale	Email
------	---------	----------------	-------

[Torna alla Home](#)[Modifica](#)

## Riapertura di una Dichiarazione

Il dichiarante può modificare liberamente la propria dichiarazione fino a che non l'ha inviata all'ISPRA e alle Autorità competenti per la dichiarazione PRTR. Una volta firmata e inviata la dichiarazione PRTR sarà consultabile in sola lettura dall'utente e non sarà più modificabile.

Possono, tuttavia, verificarsi le situazioni in cui il dichiarante:

- 1) si avvede di aver comunicato un dato errato e voglia quindi correggerlo o voglia integrare quanto già comunicato
- 2) ha ricevuto da ISPRA o dalla propria autorità competente per la dichiarazione PRTR una richiesta di modifica o integrazioni che lo invita a comunicare nuove informazioni o a rivedere, completare quelle già inserite.

Nel primo caso la dichiarazione PRTR sarà resa nuovamente disponibile alla modifica da parte di un amministratore ISPRA che, quindi, la riaprirà a seguito della ricezione di una pec del dichiarante che ne abbia motivato l'esigenza. Nel secondo caso, l'utente potrà intervenire a seguito del "rifiuto" della dichiarazione da parte dell'ISPRA o dell'Autorità competente e dell'invio tramite sistema di una richiesta di correzione/integrazione.

# Allegato 1

## 1- Tabella dei fattori di conversione da capi a unità di bovino adulto (UBA)

Animali	fattori conversione in UBA
Tori, vacche e altri bovini di oltre due anni, equini di oltre sei mesi	1
Bovini da sei mesi a due anni	0.6
Bovini di meno di sei mesi	0.4
Ovini e caprini	0.15
Scrofe riproduttrici > 50 kg	0.5
Altri suini	0.3
Galline ovaiole	0.014
Altro pollame (*)	0.03
Polli da carne	0.007
Struzzi	0.35

(\*) le unità di bovino adulto per gli animali non esplicitamente contemplati da tale regolamento dovrebbero basarsi su prove scientifiche, ad esempio polli da carne 0,007 UBA, struzzi 0,350 UBA.

## 2- Tabella Fattori di conversione in TEP (NB: i valori riportati in tabella sono aggiornati annualmente)

Combustibile/Materiale	Unità di misura consumo di combustibile	Fattore di conversione	
		PCI	Unità di Misura PCI
Gas naturale (metano)	10^3Sm3/anno	0.809	tep/10^3Sm3
Olio combustibile	t	0.98	tep/t
Gasolio riscaldamento (dati sperimentali)	t	1.024	tep/t
Benzina senza piombo per autotrazione (dati sperimentali)	t	1.03	tep/t
GPL (Gas di petrolio liquefatto) (dati sperimentali)	t	1.095	tep/t
Coke da petrolio (pet coke) Impianti diversi da raffinazione	t	0.799	tep/t
Coke da petrolio (pet coke)	t	0.847	tep/t
Carbone da vapore	t	0.593	tep/t
Coke (metallurgico)	t	0.695	tep/t
Carbone per cokeria, altro carbone bituminoso	t	0.751	tep/t
Agglomerati di carbone (sub-bituminoso)	t	0.451	tep/t
Gas derivati di raffineria	t	1.128	tep/t
Gas derivati da cokeria	10^3Sm3	0.403	tep/10^3Sm3

<b>Combustibile/Materiale</b>	<b>Unità di misura consumo di combustibile</b>	<b>Fattore di conversione</b>	
		<b>PCI</b>	<b>Unità di Misura PCI</b>
Gas derivati da convertitore	10^3Sm3	0.162	tep/10^3Sm3
Idrocarburi pesanti per gassificazione	t	0.93	tep/t
Oriemulsion	t	0.669	tep/t
Virgin nafta	t	1.063	tep/t
Antracite	t	0.701	tep/t
Bitume	t	0.96	tep/t
Lubrificanti - olii esausti	t	0.96	tep/t
Lignite	t	0.284	tep/t
Kerosene	t	1.046	tep/t
Carbone di legna	t	0.705	tep/t
Biodiesel	t	0.645	tep/t